

PREMESSA

L'opera di Shiyali Ramamrita Ranganathan in Italia, come nel resto del mondo, è più famosa che conosciuta nella sua profondità pragmatica e filosofica e, seppure *Le cinque leggi della biblioteconomia*¹ e *Il servizio di reference*² siano citatissime e, in particolare, le cinque leggi siano assunte come epigrafe di molti saggi e usate a mo' d'iscrizione all'ingresso di numerose biblioteche, pochi sono coloro che hanno letto i due testi nella loro integrità. A partire da questa constatazione è nata l'idea di pubblicarne la traduzione italiana nella serie «Pinakes» della casa editrice Le lettere di Firenze per favorire un incontro più facile tra lo studioso indiano e il lettore italiano. La scelta di «Pinakes» è stata naturale, in quanto suo intento è offrire ai bibliotecari e agli studiosi opere classiche celebri ma in realtà mal conosciute.

Col medesimo spirito si è pensato che la valorizzazione migliore de *Le cinque leggi della biblioteconomia* e de *Il servizio di reference* fosse l'organizzazione di incontri che ne prevedessero la lettura in pubblico di brani selezionati per evidenziare la ricchezza delle riflessioni elaborate da Ranganathan, riflessioni che poggiano sempre su esperienze condotte nelle biblioteche in cui ha operato, spesso narrate sotto forma di aneddoto. La lettura dei passi sarebbe stata preceduta da brevi introduzioni dei curatori delle edizioni italiane delle due opere con lo scopo di contestualizzarne l'origine e l'ambito culturale del loro concepimento. A esse si sarebbero aggiunte considerazioni sulla fortuna di Ranganathan nel nostro Paese. Sono stati così programmati quattro seminari intitolati non casualmente "Leggere Ranganathan". Il primo si è tenuto a Firenze il 25 maggio 2010, promosso dal Master biennale di archivistica, biblioteconomia e codicologia e dal Dipartimento di studi sul Medioevo e il Rinascimento dell'Università di Firenze; gli altri a Roma il 26 maggio 2010, promosso dalla Scuola speciale per archivisti e bibliotecari dell'Università di Roma La Sapienza; a Padova il 18 giugno 2010,

¹ S.R. Ranganathan, *Le cinque leggi della biblioteconomia*, traduzione e note a cura di Laura Toti; saggio introduttivo di Giovanni Solimine, Firenze, Le lettere, 2010.

² S.R. Ranganathan, *Il servizio di reference*, a cura di Carlo Bianchini; prefazione di Mauro Guerrini, Firenze, Le lettere, 2009. Edizione definitiva: 2010.

promosso dalla sezione AIB del Veneto, in collaborazione con il Sistema bibliotecario di ateneo dell'Università di Padova; e a Udine il 26 novembre 2010, promosso dalla sezione AIB del Friuli-Venezia Giulia, in collaborazione con l'Università di Udine.

Il dibattito che si è svolto una volta terminata la lettura dei brani ha confermato l'interesse altissimo e sempre attuale per la figura e l'opera di Ranganathan, uscite finalmente da un alone mitico e ricondotte a una dimensione concreta e critica. Anche la sua vita privata non è rimasta indenne da valutazioni, con sorpresa e stupore in non pochi partecipanti ai seminari, ignari di alcune sue manie e vicende personali.

Ci auguriamo che la pubblicazione di questa antologia possa stimolare la lettura integrale de *Le cinque leggi della biblioteconomia* e de *Il servizio di reference*, opere fondamentali per chiunque desideri avere solide basi scientifiche e professionali, nonché dell'opera completa di Ranganathan, che meriterebbe di essere tradotta interamente in italiano.

Ringraziamo Le lettere per aver concesso l'autorizzazione alla riproduzione dei brani riportati in questo volume e invitiamo il lettore a farsi rapire dal fascino e dalle considerazioni sempre sorprendenti del grande Maestro della biblioteconomia moderna.

Mauro Guerrini
Università di Firenze
Presidente AIB